



MODE D'EMPLOI DU KIT DE REPARATION

Remplacement du tuyau de purge

A. Montage du kit de purge :

1. Vissez le capuchon à l'extrémité de la bouteille.
2. Coupez une section de tuyau de 5 cm.
3. Poussez la section de tuyau courte par-dessus le capuchon jusqu'à ce qu'elle glisse au-delà de la nervure du capuchon.
4. Poussez la section de tuyau longue dans le raccord de purge du maître-cylindre.

Remarque : Le kit comporte deux raccords. Le raccord transparent de forme conique s'utilise avec les modèles HFX Mag et HFX Mag Plus. Le raccord en aluminium argenté s'utilise avec le modèle HFX-9.

B. Purge du système

L'air piégé dans le système hydraulique des freins à disque peut compromettre la performance du système et doit être éliminé en purgeant le système puis en le remplissant de fluide hydraulique pour freins propre. Le système se remplit en pompant le fluide du point le plus bas (à l'étrier), à travers le système, jusqu'au point le plus haut (purgeur sur le maître-cylindre).

Remarque: Les instructions de purge incluent certaines étapes propres aux systèmes de freins HFX Mag et HFX-9. Lisez-les attentivement, car les instructions varient selon le type de système de freins.

Attention: Utilisez uniquement du fluide hydraulique pour freins DOT 4 ou DOT 3 propre issu d'une bouteille hermétiquement fermée. L'utilisation d'un autre fluide risque de causer la dégradation des pièces en caoutchouc et la panne des freins.

Attention: Le fluide hydraulique pour freins DOT 4 ou DOT 3 décape la peinture. Soyez extrêmement prudent et évitez de projeter du fluide hydraulique DOT 4 ou DOT 3 sur de la peinture. Si le fluide hydraulique DOT 4 ou DOT 3 entre en contact avec de la peinture, essuyez-le immédiatement et rincez avec de l'alcool isopropylique.

Avertissement: Si le fluide hydraulique entre en contact avec les patins de frein, jetez-les et remplacez-les par des neufs. Si le fluide hydraulique entre en contact avec le disque, nettoyez-le minutieusement à l'alcool isopropylique.

Avertissement: Le fluide hydraulique DOT 4 ou DOT 3 peut être un irritant s'il entre en contact avec les tissus corporels. En cas de contact avec la peau, lavez le fluide hydraulique à l'eau courante. En cas de contact oculaire, la zone des yeux devra être immédiatement irriguée sous un jet d'eau courante et en continu pendant 15 minutes. Consultez un personnel médical. Si des effets apparaissent suite à l'inhalation des émanations de fluide de freins, respirez de l'air frais. Consultez un médecin. En cas d'ingestion de fluide, provoquez les vomissements et consultez un personnel médical. Le fluide hydraulique pour freins usagé doit être mis au rebut conformément aux lois en vigueur.

1. Retirez la roue.
2. Retirez les patins de frein pour que tout fluide qui se déverse ne vienne pas les contaminer. En vous repérant d'après la patte au centre de la plaque de fixation des patins, tirez sur chaque patin pour l'amener vers le centre de l'étrier et vers l'extérieur. Un ressort maintient le patin en position. Ce ressort s'enclenche sur le montant au centre du piston.
3. Poussez à fond les pistons de l'étrier dans leur alésage en utilisant l'extrémité carrée d'une clé de 10 mm.

Attention: Ne poussez pas sur le montant au centre du piston sous peine de le déformer. Imprimez un mouvement de va-et-vient au piston jusqu'à ce qu'il se trouve à fond dans l'alésage. Faites pareil de l'autre côté.

4. Placez le VTT sur un support de manière à ce que la vis de purge de l'étrier du frein soit perpendiculaire au sol et quela vis de purge (HFX-Mag) ou le bouchon du réservoir (HFX-9) du maître-cylindre soit le plus haut point du système de freins. Pour ce faire, desserrez les vis du maître-cylindre et redressez ce dernier à la verticale en le faisant pivoter sur le guidon.

Remarque: Pour le modèle HFX-Mag, le VTT doit se trouver sur son support avec la roue avant plus haute que la roue arrière, à 45 degrés, et la manette doit être tournée vers le haut à 45 degrés. Pour une manette de gaucher, tournez le guidon à fond à droite et pour une manette de droitier, tournez-le à fond à gauche.

Remarque: Pour le modèle HFX-9, le VTT doit rester à l'horizontale par rapport au sol et la manette doit rester parallèle au sol.

5. Retirez la vis de purge du maître-cylindre (HFX- Mag) ou le bouchon du réservoir (HFX-9) et enfoncez le raccord dans le trou, avec le tuyau. L'autre extrémité du tuyau doit être placée dans une tasse ou une bouteille pour permettre la récupération de l'excédent de fluide. Veillez à ne pas plonger l'extrémité du tuyau dans le fluide.
Conseil : Attachez un rayon à une bouteille avec un ruban adhésif et courbez-le autour du guidon pour l'y suspendre.
Remarque: Le raccord de purge du maître-cylindre HFX-Mag est une vis cruciforme qui exige l'utilisation du raccord de purge transparent de forme conique inclus dans le kit de purge.
Remarque: Le bouchon du réservoir du maître-cylindre HFX-9 est un capuchon en plastique qui doit être retiré avec les doigts ou un petit tournevis à lame plate. **NE RETIREZ PAS les deux boulons T-10 Torx sans avoir retiré le capuchon. Le HFX-9 exige l'utilisation du raccord de purge en aluminium argenté inclus dans le kit de purge.**
6. Retirez complètement le capuchon en caoutchouc du purgeur de l'étrier.
7. Remplissez le godet-remplisseur en plastique de fluide hydraulique pour freins propre DOT 3 ou DOT 4.
8. Fermez le purgeur de l'étrier.
9. Raccordez le tuyau de la bouteille de fluide au purgeur de l'étrier en le glissant dessus. Pompez la bouteille de fluide jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'air dans le tuyau.
10. Ouvrez le purgeur de l'étrier d'un quart de tour.
11. Appuyez fermement sur le godet-remplisseur pour introduire le fluide dans l'étrier en comptant jusqu'à cinq. Relâchez la pression sur le godet, jusqu'à ce qu'il reprenne sa forme initiale. Durant le relâchement, l'air doit être aspiré de l'étrier. Continuez à comprimer et relâcher alternativement le godet-remplisseur, en comptant jusqu'à cinq, jusqu'à ce qu'aucune bulle d'air ne sorte de l'étrier.
12. Une fois l'étrier entièrement purgé d'air, comprimez le godet-remplisseur jusqu'à ce que du fluide ressorte au maître-cylindre sans bulles d'air.
13. Tout en comprimant le godet, activez la manette vers le guidon et relâchez. Répétez l'action jusqu'à ce qu'il ne ressorte plus de bulles d'air du maître-cylindre.
14. Tout en comprimant toujours le godet, fermez le purgeur de l'étrier. Serrez juste assez pour fermer le purgeur.
Attention: Ne serrez pas trop ! Ensuite, relâchez et retirez le godet-remplisseur et le tuyau de remplissage.
15. Retirez le tuyau et le raccord du maître cylindre. Pour le modèle HFX-Mag, remontez la vis du purgeur du maître cylindre et la rondelle en caoutchouc – en serrant jusqu'à ce que la rondelle commence à gonfler.
Attention: Ne serrez pas trop la vis. Pour le modèle HFX-9, insérez le bouchon du réservoir en plastique.
16. Nettoyez l'étrier et le maître cylindre à l'alcool isopropylique. Veillez à retirer tout le fluide hydraulique car si du fluide venait à toucher le disque ou les plaquettes, la performance du système serait sensiblement réduite.
17. Nettoyez le disque à l'alcool isopropylique s'il est contaminé par de l'huile ou du fluide hydraulique.
18. Remplacez le capuchon en caoutchouc du purgeur de l'étrier, les plaquettes de frein et l'ensemble roue/disque.
19. Activez la manette de frein pour pousser les plaquettes au bon endroit.
20. Centrez l'étrier sur le disque.
21. Vérifier l'étanchéité de tous les raccords de tuyau. Serrez en cas de fuites.

C. Retrait et montage du tuyau

La procédure de montage du tuyau est différente selon le modèle de frein et les variantes de conception. Veillez à suivre la procédure qui s'applique à votre système de freins à disque Hayes.

Retrait du tuyau

Retrait du maître-cylindre des HFX-9, HFX-9 HD, HFX-Mag et HFX-Mag Plus et du tuyau d'étrier G1 (Generation 1)

1. Pour détacher le tuyau de l'extrémité du maître-cylindre, faites glisser le support le long du tuyau vers le bas. Retirez l'écrou du tuyau en le desserrant avant de le glisser jusqu'en bas du tuyau.
2. Détachez le tuyau en le glissant de l'extrémité du maître-cylindre. Vous constaterez la présence de résidu de fluide dans le tuyau et le maître-cylindre. Veillez à éviter les déversements de fluide.

Attention: Pour les modèles HFX-Mag et HFX-Mag Plus, détachez directement le tuyau en tirant sous peine de casser l'extrémité de la cartouche.

3. Une nouvelle douille de compression sera nécessaire à chaque réinstallation du tuyau. Retirez la douille de compression usagée en coupant le tuyau à côté de celle-ci. L'entaille doit être propre et nette (sans effilochage).

Remarque: Assurez-vous que le tuyau est suffisamment long. S'il est trop court, remplacez-le.

Retrait du tuyau de l'étrier G2 (Generation 2)

1. Pour détacher le tuyau de l'extrémité de l'étrier, desserrez le raccord du tuyau à l'aide d'une clé à fourche de 10 mm.
2. Retirez complètement le raccord du tuyau de l'étrier. Veillez à ne pas perdre le joint du raccord.

Remarque : L'extrémité du tuyau de l'étrier G2 est une sertissure permanente. Par conséquent, ce raccord ne peut pas être coupé pour être raccourci, ni réparé. Le raccourcissement du tuyau doit se faire côté maître-cylindre. Si le raccord du tuyau de l'étrier est endommagé, le tuyau devra être entièrement remplacé par un tuyau neuf doté d'une sertissure permanente.

Montage du tuyau

Montage du tuyau de l'étrier (Generation 1)

1. Situez l'extrémité du tuyau dotée de la sertissure permanente.
2. Coupez la sertissure permanente du tuyau. Cette sertissure permanente est inutile avec l'étrier Generation 1 (G1). L'extrémité doit être propre et perpendiculaire au tuyau lui-même.
3. Glissez la douille de compression et l'écrou du tuyau de l'étrier G1 sur le tuyau. Utilisez toujours une douille de compression neuve.
Remarque: L'écrou du tuyau de l'étrier G1 est doté de filets internes et la douille de compression est de couleur argent.
4. Glissez le tuyau par-dessus l'extrémité crantée du banjo de l'étrier et installez l'écrou du tuyau.
5. À l'aide d'une clé à fourche de 10 mm, serrez l'écrou du tuyau à 4,52 Nm (40 in-lb) plus un tour complet.

Montage du tuyau de l'étrier G2 (Generation 2)

1. Situez l'extrémité du tuyau dotée de la sertissure permanente.
2. Placez le joint du raccord du tuyau sur l'extrémité fileté. Assurez-vous que le joint n'est pas tordu.
3. Installez le raccord du tuyau sur l'étrier G2.
4. À l'aide d'une clé à fourche de 10 mm, serrez le raccord du tuyau à 6,78 Nm +/- 0,55 Nm (60 +/- 5 in-lb).

Montage du tuyau du maître-cylindre des HFX – 9 et HFX-9 HD

1. Situez l'extrémité du tuyau sans la sertissure permanente.
2. Coupez le tuyau à la longueur désirée avec une bonne paire de ciseaux ou un coupe-câble. L'extrémité coupée doit être propre et perpendiculaire au tuyau lui-même.
3. Glissez la pointe conique avant du HFX-9 sur le tuyau.
Remarque: La pointe conique avant du HFX-9 est la plus petite des deux modèles inclus.
4. Glissez la douille de compression et l'écrou de tuyau du HFX-9 sur le tuyau. Utilisez toujours une douille de compression neuve.
Remarque: L'écrou de tuyau du HFX-9 est doté de filets externes et la douille de compression est de couleur or.
5. Enfoncez l'extrémité longue de l'insert de tuyau cranté du HFX-9 dans l'extrémité du tuyau. Veillez à l'insérer à fond, jusqu'au niveau de l'extrémité du tuyau. Utilisez toujours un insert de tuyau neuf.
6. Placez le joint torique de l'insert de tuyau par-dessus l'extrémité exposée de l'insert de tuyau.
7. Glissez le tuyau, avec l'insert et le joint torique, dans le maître-cylindre du HFX-9 et installez l'écrou de tuyau. Veillez à insérer le tuyau à fond dans l'extrémité du maître-cylindre. Veillez à ce que le tuyau reste inséré durant le serrage.
8. À l'aide d'une clé à fourche de 8 mm, serrez l'écrou de tuyau à 6,78 Nm +/- 0,55 Nm (60 +/- 5 in-lb).
9. Purgez l'air du système.

Montage du tuyau du maître-cylindre des HFX-Mag/HFX-Mag Plus

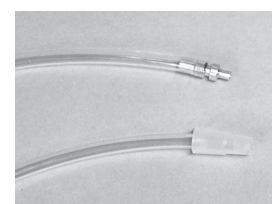
1. Situez l'extrémité du tuyau sans sertissure permanente.
2. Coupez le tuyau à la longueur désirée avec une bonne paire de ciseaux ou un coupe-câble. L'extrémité coupée doit être propre et perpendiculaire au tuyau lui-même.
3. Glissez la pointe conique avant du HFX-Mag sur le tuyau.
Remarque: La pointe conique avant du HFX-Mag est la plus grande des deux modèles inclus.
4. Glissez la douille de compression et l'écrou de tuyau HFX-Mag sur le tuyau. Utilisez toujours une douille de compression neuve.
Remarque: L'écrou de tuyau du HFX-Mag est doté de filets internes et la douille de compression est de couleur argent.
5. Glissez le tuyau par-dessus l'extrémité crantée de la cartouche du maître-cylindre et installez l'écrou de tuyau.
6. À l'aide d'une clé à fourche de 10 mm, serrez l'écrou de tuyau à 4,52 Nm (40 in-lb) un tour complet.
7. Purgez l'air du système.



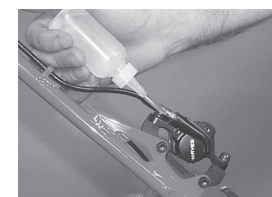
HFX-Mag



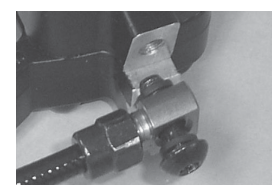
HFX-9



Le raccord de purge



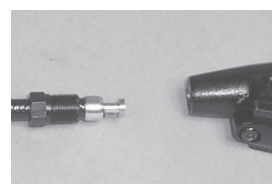
Etape B.9



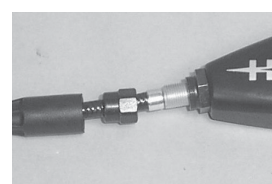
Montage du tuyau de l'étrier G1



Montage du tuyau de l'étrier G2



Montage du tuyau du maître-cylindre des HFX-9



Montage du tuyau du maître-cylindre des HFX-Mag